

## LESSON THIRTY-NINE

lesson (lesn) = lecție

thirty-nine (θə:ti- nain) = treizeci și nouă

thirty-ninth (θə:ti- nainθ) = a treizeci și noua, al treizeci și noulea

the (ðə) = articolul hotărât care se pronunță (ði) când substantivul începe cu o vocală

barber (ba:bə) = bărbier

and (ænd)(ənd) = și

hairdresser (hædresə) = frizer, coafor

The barber and the hairdresser = bărbierul și frizerul

the hairdresser's (ðə- hædresəz) = the hairdresser is (ðə- hædresə- iz) = frizerul este

a (ə) = un, o; articolul nehotărât folosit și la generalizări

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/generalizari.pdf>

most (moust) = cel mai mult, cei mai mulți; superlativul de la "many" și "much" ; adjectiv neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_neregulate.pdf)

important (im'pɔ:t(ə)nt) = ; adjectiv plurisilabic

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_plurisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_plurisilabice.pdf)

member (membə) = membru

of (ɔv)(əv) = al, a, ai, ale, de (la), din (partea); prepoziție, folosită și la genitivul cu "of"

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/of.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/genitivul.pdf>

community (kə'mju:niti) = colectiv, societate, comunitate

The hairdresser's a most important member of the community = frizerul este cel mai important membru al societății

everybody (evribɔdi) = toți, fiecare, toată lumea

male (meil) = masculin, bărbat

female (fi:meil) = femelă, femeie

old (ould) = vechi, bătrân; adjectiv monosilabic, punctul 4 a) și neregulat  
vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_monosilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_monosilabice.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_neregulate.pdf)

young (jʌŋ) = tânăr; adjectiv monosilabic, punctul 4 a)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_monosilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_monosilabice.pdf)

requires (ri'kwaɪə(:)z) = cere, necesită, solicita; forma pentru persoana a II-a  
singular de la "to require" ; verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

his (hɪz) = lui; adjectiv posesiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul\\_posesiv.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul_posesiv.pdf)

attention (ə'tenʃn) = atenție

regular (regjulə) = regulat, obișnuit, cum se cuvine; adjectiv plurisilabic

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_plurisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_plurisilabice.pdf)

regularly (regjuləli) = cu regularitate; adverb din adjectiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb\\_plus\\_er.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb_plus_er.pdf)

Everybody, male and female, old and young, requires his attention regularly =  
toată lumea, bărbați și femei, bătrâni și tineri, au nevoie de serviciile lui în mod  
regulat

men (men) = bărbați; pluralul de la "man", punctul 4

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

must (mʌst) = trebuie; verb modal

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_modale.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_modale.pdf)

to have (tu- hæv) = a avea; verb neregulat, folosit și ca auxiliar la "present  
perfect", la "past perfect", la "past conditional", și la "past future"

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_activa.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_activa.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/to\\_have.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/to_have.pdf)

their (ðeə) = lor; adjectiv posesiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul\\_posesiv.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul_posesiv.pdf)

hair (heə) = păr

to cut (tu- kʌt) = a tăia; verb neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

they must have their hair cut = trebuie să se tundă (dar altcineva o face)

<http://www.gramatica-limbii-engleze.ro>

vezi [http://www.gramatica-limbii-  
engleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

Men must **have their hair cut** = bărbații trebuie **să se tundă**

if (if) = dacă

they (ðei) = ei, ele

beards (biədz) = bărbi; pluralul de la "beard", punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

or (ɔ:) = sau, ori

moustaches (mə'stæfɪz) (mʌstæfɪz) = mustăți; pluralul de la "moustache",  
punctul 3

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

them (ðem) = pe ei, pe ele; pronumele de la cazul acuzativ care se folosește  
după verbe și prepoziții (persoana a III-a plural)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul\\_posesiv.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul_posesiv.pdf)

trimmed (trimd) = aranjat, tuns; trecutul și participiul trecut de la "to trim",  
verb regulat, punctul 1 (vezi dublarea ultimei consoane)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/dublarea\\_ultimei\\_consoane.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/dublarea_ultimei_consoane.pdf)

**they must have them trimmed** = trebuie să le aranjeze (dar altcineva o face)

vezi <http://www.gramatica-limbii->

[engleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

If they have beards or moustaches, they must **have them trimmed** = dacă au  
bărbi sau mustăți, trebuie **să le aranjeze**

those (ðouz) = aceia, acelea

who (hu:) = care, cine

don't (daunt) = do not (du:- nɔt) = nu; negația auxiliarului "to do"

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_activa.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_activa.pdf)

to shave (tu- feiv) = a se bărbieri; verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

themselves (ðəm'selvz)(ðem'selvz) = ei înșiși, ele înseși

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_reflexiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_reflexiva.pdf)

to be (tu- bi:) = a fi; verb neregulat; verb auxiliar la aspectul continuu și  
diateza pasivă

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_pasiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_pasiva.pdf)

<http://www.gramatica-limbii-engleze.ro>

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/aspectul\\_continuu.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/aspectul_continuu.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

shaved (**ʃeɪvd**) = bărbierit; **participiul trecut de la** “to shave”, verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

**to be shaved** = a fi bărbierit; pasiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_pasiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_pasiva.pdf)

by (**baɪ**) = de, cu, lângă, prin; prepoziție

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/by.pdf>

Those who don't shave themselves must **be shaved** by the barber = **aceia care nu se bărbieresc ei înșiși trebuie să fie bărbiriți** de bărbier

women (**wɪmɪn**) = femei; **pluralul de la** “woman”, punctul 4

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

waved (**weɪvd**) = coafat, ondulat; **trecutul și participiul trecut de la** “to wave”, verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

**they must have their hair cut** = **trebuie să se tundă** (dar altcineva o face)

vezi <http://www.gramatica-limbii->

[engleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

**they must have their hair waved** = **trebuie să-și coafeze părul** (dar altcineva o face)

vezi <http://www.gramatica-limbii->

[engleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

Women must **have their hair cut or waved** = **femeile trebuie să se tundă sau să se coafeze**

here (**hɪə**) = aici

you (**ju:**) = tu, voi

to see (**tu- si:**) = a vedea; verb neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

inside (**in'saɪd**) = interior, incintă

shop (**ʃɒp**) = magazine, atelier

hairdresser's shop (**hɛədresəz- ʃɒp**) = atelierul frizerului; genitivul cu ( 's )

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/genitivul.pdf>

Here you see the inside of a hairdresser's shop = aici puteți vedea interiorul unei frizerii

proprietor (prə'praɪtə) = proprietar, patron

the proprietor's (ðə - prə'praɪtəz) = the proprietor is (ðə - prə'praɪtə - ɪz) = patronul este

busy (bɪzi) = ocupat; adjectiv bisilabic, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_bisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_bisilabice.pdf)

cutting (kʌtɪŋ) = tăind; gerunziul de la "to cut"

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/dublarea\\_ultimei\\_consoane.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/dublarea_ultimei_consoane.pdf)

somebody (sʌmbɒdi) = cineva

somebody's hair (sʌmbɒdɪz - hɛə) = părul cuiva; genitivul cu ( 's )

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/genitivul.pdf>

someone (sʌmwʌn) = cineva

else (els) = alt

someone else = altcineva

is (ɪz) = este

being (bi:ɪŋ) = fiind; gerunziul de la "to be"; se pune "being" după "to be" pentru întărire

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

he is shaved = el este bărbierit; pasiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_pasiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_pasiva.pdf)

he is **being** shaved = el este chiar bărbierit

The proprietor's busy cutting somebody's hair; someone else **is being shaved** = proprietarul este ocupat cu tunderea cuiva; altcineva **este bărbierit**

there (ðɛə) = acolo

are (ɑ:) = sunt; forma pentru persoana a II-a singular și pentru plural de la "to be"; verb neregulat; verb auxiliar la aspectul continuu și diateza pasivă

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_pasiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_pasiva.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/aspectul\\_continuu.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/aspectul_continuu.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

there are = sunt, se află, există

several (sev(ə)rəl) = mai mulți

customers (kʌstəmɜz) = clienți; pluralul de la "customer", punctul 1  
vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)  
sitting (sitiŋ) = care stau jos; după substantiv verbul plus "ing" se traduce cu  
"care"

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/the\\_girl\\_singing.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/the_girl_singing.pdf)  
the customers sitting = clienții care stau jos

on (ɔn) = pe; prepoziție,

vezi <http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/on.pdf>

settee (se'ti:) = canapea, divan

waiting (weitiŋ) = așteptând; gerunziul de la "to wait"

vezi <http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

turn (tə:n) = rând, ocazie, tur

There are several customers sitting on the settee, waiting their turn = se află mai mulți clienți care stau pe canapea, așteptându-și rândul

one (wʌn) = unul, una

one of them's reading (wʌn- ɔv- ðəmz- ri:diŋ) = one of them is reading

(wʌn- ɔv- ðəm- iz- ri:diŋ) = unul dintre ei citește; aspectul continuu

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/aspectul\\_continuu.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/aspectul_continuu.pdf)

reading (ri:diŋ) = citind; gerunziul de la "to read"

vezi <http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

newspaper (nju:zpeipə) = ziar

another (ə'nʌðə) = (un) altul, (o) alta

just (dʒʌst) = chiar, tocmai

another customer's to leave (ə'nʌðə- kʌstəmɜz- tu- li:v) = another customer is

to leave (ə'nʌðə- kʌstəmɜ- iz- tu- li:v) = un alt client urmează să plece

**to be to** = a urma să, a fi pe punctul să

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_modale.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_modale.pdf)

about (ə'baʊt) = aproximativ, pe aici, prin preajmă

to leave (tu- li:v) = a pleca, a părăsi; verb neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

One of them's reading a newspaper; another customer's just about **to** leave the shop = unul dintre ei citește ziarul; alt client **este pe punctul** de a părăsi frizeria

he (hi:) = el

he had (hi:- hæd) = a avut; trecutul și participiul trecut de la "to have", verb neregulat, folosit și ca auxiliar la "present perfect", la "past perfect", la "past conditional", și la "past future"

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza\\_activa.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza_activa.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/to\\_have.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/to_have.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

he's just had (hi:z- dʒʌst- hæd) = he has just had (hi:- hæz- dʒʌst- hæd) = tocmai a avut; present perfect

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza\\_activa.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza_activa.pdf)

vezi [http://www.gramatica-limbii-](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cuvintele_cu_care_se_foloseste_present_perfect.pdf)

[ingleze.ro/pdf/cuvintele\\_cu\\_care\\_se\\_foloseste\\_present\\_perfect.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cuvintele_cu_care_se_foloseste_present_perfect.pdf)

haircut (hæʌkʌt) = tuns, tăiat de păr

he has just had a haircut = tocmai s-a tuns (dar altcineva a făcut-o)

vezi [http://www.gramatica-limbii-](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

[ingleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

shampoo (ʃæm'pu:) = șampon, a se spăla pe cap

he has just had a shampoo = tocmai s-a spălat pe cap(dar altcineva a făcut-o)

vezi [http://www.gramatica-limbii-](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

[ingleze.ro/pdf/cand\\_pui\\_pe\\_altcineva\\_sa\\_faca.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/cand_pui_pe_altcineva_sa_faca.pdf)

as well (æz- wel) = de asemenea

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/too\\_also\\_as\\_well\\_either.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/too_also_as_well_either.pdf)

**He's just had a haircut and a shampoo as well = tocmai s-a tuns și, și-a șamponat părul de asemenea**

an (æn)(ən) = un, o; articolul nehotărât folosit și la generalizări, înainte de substantive care încep cu vocală

vezi <http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/generalizari.pdf>

assistant (ə'sistənt) = asistent, ajutor

he is brushing (hi:- iz- brʌʃɪŋ) = el perie; aspectul continuu

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/aspectul\\_continuu.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/aspectul_continuu.pdf)

his (hiz) = lui; adjectiv posesiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivul\\_posesiv.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivul_posesiv.pdf)

overcoat (ouvəkout) = pardesiu

An assistant is brushing his overcoat = un asistent îi perie pardesiul

<http://www.gramatica-limbii-engleze.ro>

he will (hi:- wil) = el va; viitorul

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_activa.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_activa.pdf)

to expect (tu- ik'spekt) = a (se) aştepta la; verb regulat, punctul 3

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

tip (tip) = bacşiş

course (kɔ:s) = curs, conduită, înaintare

of course (əv- kɔ:s) = desigur

He will expect a tip, of course = se va aştepta la un bacşiş, desigur

I (ai) = eu

always (ɔ:lweɪz)(ɔ:lweɪz)(ɔ:lweɪz) = mereu, întotdeauna

to shave (tu- feiv) = a se bărbieri, a se rade; verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

myself (mai'self) = eu însumi; pronume reflexiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_reflexiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_reflexiva.pdf)

with (wið) = cu

safety-razor (seifti- reizə) = aparat de ras cu lamă

I always shave myself, with a safety-razor = eu întotdeauna mă bărbieresc singur, cu un aparat de ras cu lamă

my (mai) = meu, mea; adjectiv posesiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul\\_posesiv.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivul_posesiv.pdf)

brother (brʌðə) = frate

shaves (feivz) = se bărbiereşte; forma pentru persoana a III-a singular de la "to shave", verb regulat

electric (i'lektrik) = electric

razor (reizə) = brici

electric razor = aparat de ras electric

My brother shaves with an electric razor = fratele meu se bărbiereşte cu un aparat de ras electric

people (pi:pl) = oameni; pluralul substantivelor, punctul 12

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

every (evri) = fiecare

day (dei) = zi

but (bʌt) = dar



<http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro>

when (**wen**) = când

we're (**wi:ə**) = we are (**wi:- a:**) = noi suntem

lazy (**leizi**) = leneș; adjectiv bisilabic, punctul 1 a)

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivele\\_bisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivele_bisilabice.pdf)

only (**ounli**) = numai

other (**ʌðə**) = alt

**every other day** = o dată la două zile

Most people shave every day, but when we're lazy we only shave **every other day**  
= cei mai mulți dintre oameni se bărbieresc zilnic, dar când suntem leneși ne  
bărbierim numai **o dată la două zile**

to suppose (**tu- sə'pouz**) = a presupune, a-și da cu părerea; verb regulat,  
punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

yourself (**jɔ:'self**)(**jɔ:ə'self**) = tu însuși; pronume reflexiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza\\_reflexiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza_reflexiva.pdf)

too (**tu:**) = de asemenea

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/too\\_also\\_as\\_well\\_either.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/too_also_as_well_either.pdf)

... **don't you** (**dount- ju:**) = nu-i așa

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/nu-i\\_asa\\_tag\\_questions.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/nu-i_asa_tag_questions.pdf)

I suppose you shave yourself too, **don't you** = presupun că vă bărbieriți singuri de  
asemenea, **nu-i așa**

to think (**tu- θɪŋk**) = a crede, a gândi; verb neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_neregulate.pdf)

man (**mæn**) = bărbat; pluralul substantivelor, punctul 4

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

**ought to** (**ɔ:t- tu**) = s-ar cuveni; verbele modale, punctul 10

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele\\_modale.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/verbele_modale.pdf)

himself (**him'self**) = el însuși; pronume reflexiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza\\_reflexiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/diateza_reflexiva.pdf)

I always think a man **ought to** shave himself = întotdeauna am crezut că un bărbat  
**s-ar cuveni** să se bărbierească singur

personal (**pə:s(ə)nl**) = personal; adjectiv plurisilabic

vezi [http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivele\\_plurisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-ingleze.ro/pdf/adjectivele_plurisilabice.pdf)

personally (pə:s(ə)nli) = personal; adverb din adjectiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb\\_plus\\_er.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb_plus_er.pdf)

to like (tu- laik) = a-i place; verb regulat, punctul 2

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

I don't like having (ai- dount- laik- hæviŋ) = I do not like having (ai- du- nɔt- laik- hæviŋ) = nu-mi place să am

vezi <http://www.gramatica-limbii->

[engleze.ro/pdf/verbe\\_dupa\\_care\\_verbul\\_urmator\\_se\\_pune\\_cu\\_ing.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbe_dupa_care_verbul_urmator_se_pune_cu_ing.pdf)

having (hæviŋ) = având; gerunziul de la "to have"

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

cheeks (tʃi:ks) = obraji; pluralul de la "cheek", punctul 2

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul\\_substantivelor.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/pluralul_substantivelor.pdf)

chin (tʃin) = bărbie

covered (kʌvəd) = acoperit, acoperite; trecutul și participiul trecut de la "to cover", verb regulat, punctul 1

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

lather (la:ðə) = spumă de ras

besides (bi'saidz) = pe lângă asta, în afară de; adverb și prepoziție

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

it's (its) = it is (it- iz) = este

much (mʌtʃ) = mult; adjectiv neregulat

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_neregulate.pdf)

more (mɔ:) = mai mult, mai mulți; comparativul de la "many" sau "much"

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_neregulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_neregulate.pdf)

convenient (kən'vi:njənt) = convenabil; adjectiv plurisilabic

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_plurisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_plurisilabice.pdf)

incidental (insi'dentl) = accidental; adjectiv plurisilabic

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_plurisilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_plurisilabice.pdf)

incidentally (insi'dentli) = (în mod) accidental; adverb din adjectiv

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb\\_plus\\_er.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verb_plus_er.pdf)

cheaper (tʃi:pə) = mai ieftin; ; adjectiv monosilabic, punctul 4 a)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele\\_monosilabice.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/adjectivele_monosilabice.pdf)

oneself (wʌn'self) = (cineva) însuși

**to shave oneself** = a se bărbieri (el însuși)

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza\\_reflexiva.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/diateza_reflexiva.pdf)

at (æt)(ət) = la; prepoziție,

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/at.pdf>

home (**houm**) = acasă (la familie)

than (**ðæn**) = decât

**to have to** = a trebui ; vezi verbele modale, punctul 6

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele\\_modale.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/verbele_modale.pdf)

to waste (**tu- weist**) = a irosi, a arunca la coș; verb regulat, punctul 3

vezi [http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul\\_verbelor\\_regulate.pdf](http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/trecutul_verbelor_regulate.pdf)

time (**taim**) = timp

going (**gouɪŋ**) = mergând; gerunziul de la "to go"

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/gerunziul.pdf>

to (**tu**)(**tə**) = la, spre; prepozitie,

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/prepozitiile.pdf>

vezi <http://www.gramatica-limbii-engleze.ro/pdf/to.pdf>

the barber's (**ðə- ba:bəz**) = la frizer, la frizerie, (la atelierul frizerului)

Personally, I don't like having my cheeks and chin covered with lather by somebody else - besides, it's much more convenient and, incidentally, cheaper, to shave oneself at home than **to have to** waste time going to the barber's = personal, nu-mi place să mi se acopere obraji și bărbia cu spumă de ras de altcineva – în plus, este mult mai convenabil și, întâmplător, mai ieftin, să te bărbierești singur acasă decât **să trebuiască** să-ți pierzi timpul mergând la bărbier